

Verdriet¹

- 1 Verdriet voelt als een oude jas
- 2 Een warme jas, een koude jas
- 3 Een lege² jas, de jas van jou
- 4 Met mottengaatjes³ in de mouw⁴
- 5 Met zakken⁵ vol herinnering
- 6 De jas die rond jouw schouders hing

- 7 Verdriet heeft zeven knopen⁶
- 8 Ik doe ze dicht en open
- 9 Ik kruip⁷ erin, in het verdriet
- 10 Ik zoek je, maar ik vind je niet

- 11 Daar aan de kapstok⁸ naast de deur
- 12 hangt nog jouw zo vertrouwde geur⁹
- 13 hangt nog de warme, koude jas
- 14 van jou toen¹⁰ jij nog bij me was

¹ **verdriet**: een gevoel als je heel erg droevig bent

² **lege** – leeg: het tegendeel van vol, zonder inhoud

³ **mottengaatjes**: Motten zijn insecten met vleugels die vaak in kleding zitten en er kleine gaatjes in vreten.

⁴ **mouw**: een mouw is het deel van een jas of trui waar je arm in zit

⁵ **zakken** – zak: in de zak van een jas kun je jouw handen of mobieltje stoppen

⁶ **knopen** – knoop: met knopen doe je een jas dicht

⁷ **kruip** – kruipen: zich op handen en voeten voortbewegen

⁸ **kapstok**: een meubel met knoppen om een jas op te hangen

⁹ **geur**: een parfum heeft een geur

¹⁰ **toen**: destijds, in het verleden

Sprachniveau (rezeptiv) B1

Syntaktisch

- Einige Hauptsätze in Subjekt-Verb-Objekt Struktur
- Wortwiederholungen (V.2-3)
- Wiederholung der Satzmuster durch Verwendung vieler Anaphern: „Een“ (V. 2-3), „Met“ (V. 4-5), „Ik“ (V. 8-10), „hangt“ (V. 12-13)

Wortwahl

- Teilweise vertrauter Wortschatz aus dem Niederländischunterricht (jas, schouder, oude, koud)
- Einige Worterklärungen nötig bei wenig frequenten Wörtern („kruip“ V. 9, „kapstok“ V. 11)
- Wiederholung zentraler Wörter „jas“ oder „je-jouw“
- Präsens, Partizip Perfekt und Imperfekt

Semantisch

- Mehrdeutige Bezüge zwischen den Zeilen durch das Bild der Jacke im gesamten Text
- Uneigentliche Sprache als Herausforderung: eine alte Jacke mit konkreten Eigenschaften als Metapher für das Gefühl der Traurigkeit/des Kummers, gleichzeitig verweist die Jacke metonymisch auf eine bestimmte Person, deren Abwesenheit sie fühlbar macht